



Bầu cử quốc hội 2015

Bầu cử quốc hội

Bầu cử quốc hội được tổ chức bốn năm một lần.

Có 200 đại biểu quốc hội được chọn trong đợt
bầu cử để quyết định về các vấn đề chung của chúng ta.

Đợt bầu cử quốc hội năm 2015
được tổ chức vào ngày Chủ Nhật 19.4.2015.

Chức năng của quốc hội

Theo hiến pháp của nước Phần Lan
thì quyền lực thuộc về công dân Phần Lan.

Công dân bầu ra quốc hội
để quyết định về các vấn đề.

Chức năng quan trọng nhất của quốc hội là
lập pháp để xã hội tuân thủ theo.

Chức năng quan trọng thứ hai của quốc hội
là quyết định về ngân sách nhà nước.

Ngân sách nhà nước quy định
về nguồn thu và chi của nhà nước.

Quốc hội cũng có nhiệm vụ giám sát

việc quản lý kinh tế của nhà nước.

Quốc hội chọn thủ tướng chính phủ và

giám sát hoạt động của chính phủ.

Ngoài ra thì quốc hội quyết định

về quan điểm của nhà nước Phần Lan

liên quan đến các vấn đề thuộc Liên minh Châu Âu.

Ai có quyền bầu cử?

Tất cả mọi công dân Phần Lan

đủ 18 tuổi kể từ ngày bầu cử

là 19.4.2015 đều có thể tham gia

bầu cử quốc hội.

Nếu bạn có quyền tham gia

bầu cử quốc hội thì sẽ được

gửi giấy báo bầu cử qua

buu điện vào tháng ba.

Trong giấy báo bầu cử có ghi

tên của bạn, ngày bầu cử, thời hạn bỏ

phiếu bầu cử sớm và thông tin về địa điểm nơi

bỏ phiếu của bạn trong ngày bầu cử.

Cùng với giấy báo bầu cử sẽ có danh sách

các địa điểm bỏ phiếu gần nhà bạn và các thông tin bầu cử quan trọng khác.

Có thể bầu những ai?

Bạn có thể bỏ phiếu cho

ứng cử viên của cuộc bầu cử quốc hội tại

đơn vị bầu cử của bạn.

Nước Phần Lan được chia ra thành

13 đơn vị bầu cử. Mỗi đơn vị bầu

cử có các ứng cử viên riêng. Đơn vị bầu cử của

bạn được ghi tại giấy báo bầu cử.

Bạn có thể tìm thấy thông tin về các ứng cử viên qua báo chí, truyền hình hoặc qua mạng internet, tại địa chỉ www.vaalit.fi.

Mỗi ứng cử viên có số ứng cử riêng.

Có thể thấy số của các ứng cử viên trong

đơn vị bầu cử của bạn tại nơi bỏ phiếu bầu cử.

Thường sẽ thấy số của các ứng cử viên

trong tài liệu quảng cáo của các ứng cử viên.

Tính riêng tư trong bầu cử

Mọi người tự quyết định có tham gia bầu cử hay không.

Mọi người cũng tự quyết định bỏ phiếu bầu cử cho ứng cử viên nào.

Tính riêng tư bầu cử cũng là một phần trong quyền được tham gia bầu cử.

Có nghĩa là bạn không cần phải kể cho người khác

biết mình đã bỏ phiếu cho ứng cử viên nào.

Khi nào có thể bỏ phiếu bầu cử?

Bạn có thể đi bỏ phiếu bầu cử

quốc hội vào ngày bầu cử hoặc

trong đợt bỏ phiếu sớm trước đó.

Bỏ phiếu trong ngày bầu cử

Ngày bầu cử là Chủ Nhật 19.4.2015.

Các điểm bỏ phiếu mở cửa từ 9 đến 20h trong ngày bầu cử.

Bạn chỉ có thể bỏ phiếu tại điểm bỏ phiếu bầu cử được ghi trong giấy báo bầu cử của bạn.

Bỏ phiếu sớm

Nếu bạn không thể hoặc không muốn bỏ phiếu vào ngày bầu cử thì có thể bỏ phiếu sớm. Bạn có thể bỏ phiếu bầu cử sớm tại tất cả các điểm bỏ phiếu sớm ở Phần Lan và tại nước ngoài.

Đợt bỏ phiếu sớm bắt đầu từ ngày 8.4.2015 và chấm dứt vào ngày 14.4.2015.

Bạn có thể kiểm tra giờ mở cửa của điểm bỏ phiếu sớm trong danh sách gửi kèm với giấy báo bầu cử hoặc trên mạng internet, tại địa chỉ www.vaalit.fi.

Có thể nhờ ai giúp đỡ khi cần?

Các nhân viên phụ trách bầu cử và các nhân viên hỗ trợ bầu cử sẽ giúp đỡ và hướng dẫn bạn trong tất cả các tình huống.

Nếu bạn cần được giúp đỡ trong lúc bỏ phiếu thì bạn có thể nhờ nhân viên hỗ trợ vào buồng bỏ phiếu giúp đỡ cho bạn.

Bạn cũng có thể tự chọn người hỗ trợ bầu cử cho mình. Người hỗ trợ bầu cử không được kể cho người khác biết bạn đã bỏ phiếu bầu cử cho ứng cử viên nào.

Bỏ phiếu bầu cử tại nhà

Nếu bạn có thương tật khó khăn hoặc bị bệnh tật lâu năm thì bạn có thể bỏ phiếu tại nhà. Bạn hãy gọi điện thoại hoặc làm đơn báo với hội đồng bầu cử của thành phố trước lúc 16h ngày 7.4.2015. Bạn có thể tìm thấy số điện thoại của hội đồng bầu cử trong giấy thông báo bầu cử của bạn.

Người phụ trách chăm sóc cho thân nhân bệnh tật (*omaishoitaja*) cũng có thể thông báo để được bỏ phiếu tại nhà.

Nếu bạn nằm viện hoặc được điều trị tại các cơ sở khác thì có thể tham gia bỏ phiếu sớm tại nơi điều trị.

Trước khi đi bỏ phiếu bầu cử

Bạn hãy mang theo giấy tờ cá nhân, như hộ chiếu, chứng minh nhân dân, bằng lái hoặc giấy tờ hợp lệ khác có hình của bạn. Tại điểm bỏ phiếu sẽ có nhân viên phụ trách bầu cử kiểm tra giấy tờ chứng minh của bạn và sau đó sẽ đưa phiếu bầu cử cho bạn.

Bỏ phiếu trong ngày bầu cử như sau

1. Hãy vào buồng bỏ phiếu để điền số vào phiếu bầu cử. Bạn viết rõ số ứng cử viên muốn bầu vào phiếu bầu cử. Bạn chỉ được bầu

cho một ứng cử viên. Nếu bạn không nhớ số của ứng cử viên muốn bầu thì có thể kiểm tra số của các ứng cử viên từ danh sách ứng cử viên được treo trên tường trong buồng bỏ phiếu. Đừng viết gì khác vào phiếu bầu cử ngoài số của ứng cử viên bạn muốn bầu.

2. Gấp ở giữa phiếu bầu cử làm hai để cho người khác không thể nhìn thấy số ứng cử viên ghi trong phiếu. Trên phiếu bầu cử có đánh dấu chỗ gấp phiếu lại làm hai.

3. Trở lại bàn của nhân viên phụ trách bầu cử. Nhân viên phụ trách bầu cử sẽ đóng dấu lên lá phiếu đã được gấp lại.

4. Bỏ lá phiếu đã được gấp lại vào thùng phiếu.

Bỏ phiếu trong đợt bầu cử sớm như sau

1. Bạn vào buồng bỏ phiếu để điền số vào phiếu bầu cử. Bạn viết rõ số ứng cử viên muốn bầu vào phiếu bầu cử. Bạn chỉ được bầu cho một ứng cử viên. Nếu bạn không nhớ số của ứng cử viên muốn bầu thì có thể kiểm tra số của các ứng cử viên thuộc đơn vị bầu cử của bạn tại danh sách ứng cử viên được treo ở nơi bỏ phiếu. Đừng viết gì khác vào thẻ bầu cử ngoài số của ứng cử viên bạn muốn bầu.

2. Gấp ở giữa phiếu bầu cử làm hai để cho người khác không thể nhìn thấy số ứng cử viên ghi trong phiếu. Trên phiếu bầu cử có đánh dấu chỗ gấp phiếu lại làm hai.

3. Sau khi đã ghi số vào phiếu bầu cử thì bạn trở lại bàn của nhân viên phụ trách bầu cử.

Nhân viên phụ trách bầu cử sẽ đóng dấu lên lá phiếu đã được gấp lại và đưa cho bạn một phong bì bầu cử màu nâu. Bạn bỏ lá phiếu vào phong bì và dán phong bì lại.

4. Sau đó nhân viên phụ trách bầu cử sẽ mời bạn ký tên vào lá đơn. Khi ký tên vào lá đơn, bạn cam kết là đã tự mình điền phiếu bầu cử, nhân viên phụ trách bầu cử đã đóng dấu lên lá phiếu và tự tay bạn đã bỏ lá phiếu vào trong phong bì và dán lại.

5. Sau cùng thì nhân viên phụ trách bầu cử sẽ cho phong bì có lá phiếu và tờ đơn bạn đã ký vào một phong bì màu vàng và gửi về cho hội đồng bầu cử.

Như thế là bạn đã bỏ phiếu xong và có thể rời khỏi điểm bỏ phiếu.

Hướng dẫn này được đăng trên mạng internet, tại các địa chỉ www.vaalit.fi và www.papunet.net/selko

